

1891-10-08

SENDER

Paul Dubois

RECIPIENT

Carl Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

French

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv

TRANSCRIPTION

Biarritz 8 Octobre 1891

Cher Monsieur et ami,

Nous sommes très heureux d'apprendre que vous êtes tous en bonne santé, et nous espérons que l'été s'est très bien passé pour Madame Jacobsen & vos enfants.

Quant à nous, après avoir fait un séjour près de mon beau père dont la vue s'en va de plus en plus, nous sommes venus tous quatre respirer ici l'air de la mer. Nous avons fait, Madame Dubois, Louis et moi, une bonne visite au musée de Madrid & nous avons laissé dans cette ville Louis qui va, avec un ami, voir sommairement le sud de l'Espagne.

Nous quittons Biarritz lundi prochain pour revenir directement à Paris, très contents de notre séjour ici.

Vous pensez bien justement que nous avons été profondément affligé de la mort de notre ami le plus intime. Ce pauvre ami Delaunay avait dîné avec nous à notre passage à Paris & bien que nous eussions des craintes sérieuses pour sa santé, rien ne pouvait nous faire prévoir que 3 jours plus tard il serait emporté subitement. C'est un véritable deuil pour nous.

Il n'avait plus que des parents éloignés et je suis à peu près certain qu'ils feront une vente de ce qui se trouve à son atelier. J'aurai à ce sujet, des renseignements certains dès mon retour car j'ai demandé déjà à notre cher ami commun, Quota Moreau, de me tenir au courant parce que je voulais acheter un petit souvenir de son atelier. Ce petit souvenir ne pourra porter ombrage à votre acquisition. Aussi je vous tiendrai au courant de ce qui pourrait vous convenir, vous demanderai vos instructions & me chargerai, si vous le désirez, de faire vos propositions ou vos acquisitions.

Veuillez présenter à Madame Jacobsen les bien vives amitiés de Madame Dubois & mes très respectueux hommages & croyez, cher Monsieur et ami, à l'assurance de mes sentiments les plus affectueux

P. Dubois

de ce qui se trouve à son atelier
 J'aurai, à ce sujet, des écu-
 -sajements certains des
 mon retour car j'ai de-
 mandé déjà à notre cher
 ami Comblin, Gustave
 Moreau, de me tenir au
 courant parce que je voulais
 acheter un petit souvenir
 de son atelier. Ce petit
 souvenir ne pourra porter
 ombre à votre acquisition
 aussi je vous tiendrai au
 courant de ce qui pourrait
 vous convenir, vous deman-
 -derai vos instructions &
 me chargerai si vous le
 désirez, de faire vos
 propositions ou vos requê-
 -tes.

Veuillez présenter à Madame
 Jacobson les bien vives amitiés

de Madame
 Chery, chez Madame
 un plus affectueux
 de vous très respectueux
 à Paris, le 8 octobre 1891
 X
 de très dévoués

Biarritz 8^e octobre 1891

Cher Monsieur &
 ami,
 Nous sommes très heureux
 d'apprendre que vous
 êtes tous en bonne santé
 et nous espérons que l'été
 se soit très bien passé
 pour Madame Jacobson
 & vos enfants.

Quant à nous, après
 avoir fait un séjour près
 de mon beau père dont
 la vue s'en va de plus
 en plus, nous sommes
 venus tous quatre res-

- pour in l'air de la mer.
Nous avons fait, Madame
Dubois, Louis et moi,
une bonne visite au
musée de Madrid &
nous avons laissé dans
cette ville Louis qui
va, avec un ami, voir
sommairement le Sud
de l'Espagne.

Nous quittons Biarritz
lundi prochain pour
revenir directement à
Paris, très contents de
notre séjour ici.

Vous pensez bien jus-
-tement que nous avons

été profondément affligés
de la mort de notre ami
le plus intime. Ce pas-
-sage de Delamoy avait
d'ine avec nous à notre
passage à Paris & bien
que nous eussions des
craintes sérieuses pour
sa santé, rien ne pouvait
nous faire prévoir que
3 jours plus tard il
serait en poste subitement.
C'est un véritable deuil
pour nous.

Il n'avait plus que des
parents éloignés et je
suis à peu près certain
qu'ils feront une vente